

# DISQUES...



PHOTO PIERRE MCCANN, La Presse

## Richard Séguin boucle la boucle

BRUNO DOSTIE

« Bonjour madame! Je suis Richard Séguin, le chanteur... »

Comme il a pu donner à sa voix « un espace qu'elle n'avait jamais pris, et faire ben des affaires que je voulais faire depuis longtemps » sur *Aux portes du matin* qui sera lancé mardi, c'est avec une assurance dénuée de toute fausse pudeur qu'il se présente à cette inconnue qui sort sur son perron en nous voyant devant chez elle, dans le Pointe-aux-Trembles de son enfance où nous retournons pour prendre les photos.

Voilà. La boucle est bouclée. Richard Séguin s'assume, pleinement, tel qu'il est. Si bien qu'on a l'impression que c'est lui le personnage qui sort de son nouveau disque transformé, pour frapper « aux portes du matin avec plus rien dans les mains, et plus rien à perdre », comme le dit la chanson titre.

Dans la Toyota du photographe qui nous conduit à Pointe-aux-Trembles, il parle avec indignation de la déclaration de Trudeau, remarque qu'il reste encore des tas de ferraille qui bouchent la vue sur le fleuve le long de la rue Notre-Dame. L'auteur de « protest songs » n'est jamais loin en lui.

Quant à moi, je constate qu'il nous

emmène dans l'un des rares quartiers de Montréal où l'on peut quand même le voir un peu, ce fleuve, et j'y trouve une raison de plus de me dire que celui qui sur *Journée d'Amérique*, se redit toujours en le regardant, « un jour je partirai », pourrait bien être aussi Richard Séguin.

Est-il pour autant « celui qui marche seul dans la nuit, sur des chemins pavés de chagrin qu'il connaît par coeur » ?

Cela se pourrait d'autant plus qu'il admet volontiers en dire beaucoup sur lui entre les lignes, et que les personnages à travers

SUITE À LA PAGE D9



### L'ex-Cougar rugit

■ Sur son nouveau disque, *Whenever We Wanted*, John Mellencamp se débarrasse de son surnom Cougar et négocie un virage radical. Fini les fioritures celtiques et country, revoilà les guitares sales et stoniennes. Un disque bien envoyé en autant que l'on accepte de croire à cette image d'adolescent attardé, écrit Alain Brunet.



### Prince à l'assaut du palmarès

■ Après les grandes envolées de l'homme-orchestre, Prince se remet à la confection de véritables chansons. En écoutant *Diamonds and Pearls*, on l'imagine s'appliquant à concocter des tubes, exploitant une nouvelle formation sans compter uniquement sur ses propres moyens de multi-instrumentiste. Prince wants to pogne.



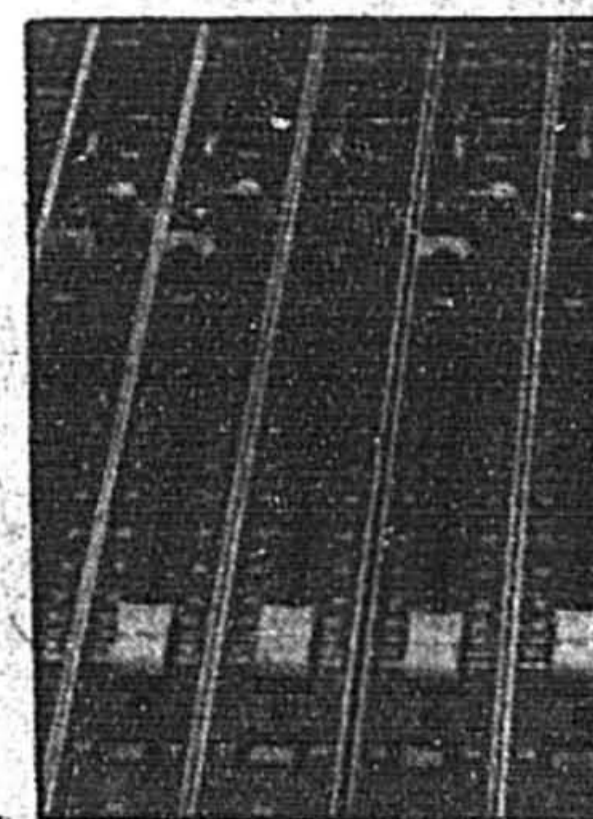
### Renaud, fidèle à lui-même...

■ Devenu *Marchand de cailloux*, Renaud n'annonce pas de grands chambardements de son imaginaire. « Que voulez-vous, je suis comme je suis. J'aimerais bien surprendre tout le monde, mais je n'ai pas non plus envie de me trahir moi-même », a confié l'artiste, de passage à Montréal pour « le lancer » de sa nouvelle gallette.



### Le gala de la réconciliation

■ L'ADISQ veut faire de la cérémonie de remise des trophées Félix de demain soir le gala de la... réconciliation, après les multiples « scandales » ayant affligé l'événement au fil des ans. Animé par René Simard, le gala sera télédiffusé en direct à Radio-Canada. Plus d'informations sous la plume de Daniel Lemay, dans le TéléPlus encarté dans ce journal.



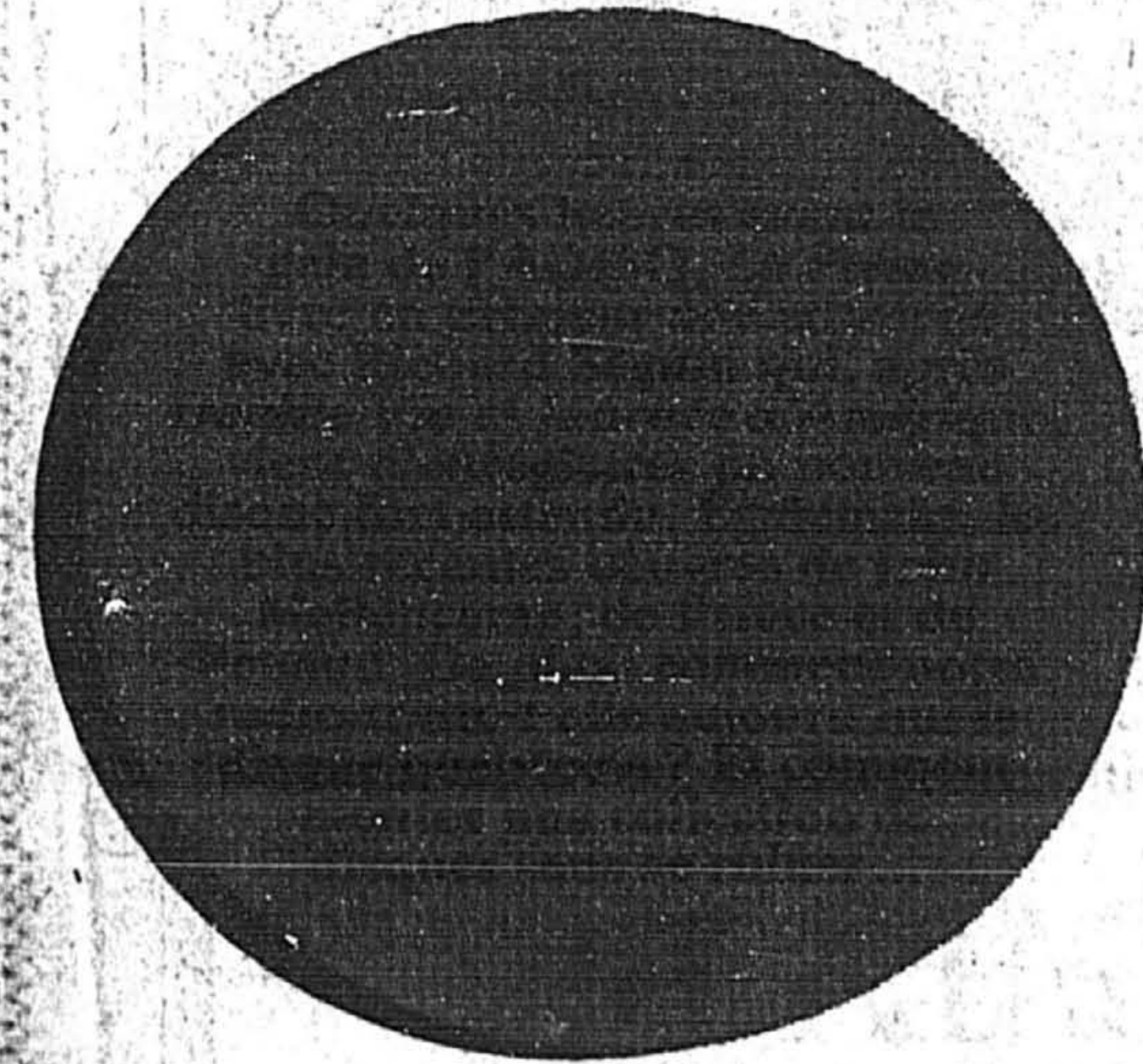
### Qui a gagné? Qui a perdu?

■ Après la bataille épique qui, il y a un an, avait vu le CRTC pencher en faveur de l'ADISQ et ramener à 65 p. cent — du 55 p. cent « temporaire » — le contenu minimum de chansons francophones diffusées en ondes, on peut se demander quel impact a eu cette décision. Le disque se porte-t-il mieux? Les radios ont-elles perdu des auditeurs?



### Petit budget, grosse collection

■ Pour satisfaire sa grande passion de la musique, un consommateur compulsif au nom prédestiné, Claude Champagne, réussit, malgré un budget réduit, à ajouter, chaque année, des centaines de disques ou cassettes à sa collection. Notre collègue Jocelyne Lepage a tenté de savoir comment il y parvient.



	SAMEDI, 12	DIMANCHE, 13	LUNDI, 14	MARDI, 15	MERCREDI, 16	JEUDI, 17	VENDREDI, 18
SALLE WILFRID-PELLETIER	Montage	Gala de l'ADISQ	OSM - Concert bénéfice	OSM - Grands Concerts	Matins Métro / Gds Concerts	Montage	Ballet national de Hongrie
THÉÂTRE MAISONNEUVE	Les Virtuoses de Moscou	Orchestre du Conservatoire de musique de Montréal	Relâche	Location privée	Relâche	Académie nationale d'opérette José Todaro	Location privée
THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE	Compagnie Jean Duceppe <i>Ils étaient tous mes fils</i>	Relâche	Relâche	Compagnie Jean Duceppe <i>Ils étaient tous mes fils</i>	Compagnie Jean Duceppe <i>Ils étaient tous mes fils</i>	Compagnie Jean Duceppe <i>Ils étaient tous mes fils</i>	Compagnie Jean Duceppe <i>Ils étaient tous mes fils</i>
THÉÂTRE DU CAFÉ DE LA PLAGE	Les Trompettes de la mort	Relâche	Relâche	Les Trompettes de la mort	Les Trompettes de la mort	Les Trompettes de la mort	Les Trompettes de la mort

LA SEMAINE à la Place des Arts

Réservations: 842-2112



# Un Renaud inchangé avec d'autres cibles

ALAIN BRUNET

■ Avis aux amateurs de changement et aux dépisteurs de redondance, Renaud mène sa barque sans faire de vagues, pêche paisiblement à la ligne et se fait *Marchand de cailloux*, le temps d'un nouvel album qui en fera spécifier plus d'un.

« Avant-hier, un journaliste belge m'a dit qu'il n'y avait pas

Renaud: « Je suis un chanteur réaliste ».

beaucoup de surprises sur mon disque, que personne ne serait dérouter, que mes thématiques étaient prévisibles. Je lui ai répondu que je ne faisais que ce que je savais faire, que j'aimerais bien le surprendre mais que, bon, il ne faut pas que je trahisse mon écriture, mon univers, pour arriver à mes fins », explique Renaud Séchan, quelques heures à peine après son atterrissage en sol québécois.

« Il y a des gens pour qui une certaine forme de stabilité est un gage de conséquence envers soi-même. De vieux fans m'abordent

et me disent: c'est bien, tu n'as pas changé », ajoutera l'artiste.

Cool, bavard tranquille, Renaud Séchan débarque à nouveau à Montréal, le temps de présenter son p'tit dernier fait avec cœur et application.

Avec *Marchand de cailloux*, Renaud pèche des roches à pleines pognées sur ses nouvelles cibles. L'allégorie du marchand est simple: le marchand de sable endort les jeunes, celui de cailloux les éveille.

Dans *500 connards sur la ligne de départ*, Séchan tire à gros boulets sur les compétiteurs de la course Paris-Dakar, « des fils à papa qui prennent l'Afrique pour leur terrain de jeu ».

Dans *Olé*, il aborde le concept de la corrida comme débat de société; il tente ainsi de décrire les opposants du fameux rituel bovin, « dont les pour tiennent un discours esthète des plus articulés, mais dont les contre, avec qui j'ai tendance à être d'accord, ont des arguments si faibles, si naïfs ».

Dans *l'Aquarium*, Séchan préfère regarder les poissons que d'observer les nouvelles ayant trait à la guerre du Golfe, dont l'implication française lui a pué au nez.

Dans *le Tango des élus*, la désillusion pèse lourd sur Mitterrand, alias Dieu. Est-il besoin d'expliquer?

Dans *Ma chanson leur a pas plu*, la suite de la première (un des ses classiques, où il se payait la tête de Lavillier, de Cabrel et autres figures importantes de la chanson française), il est question de notre beau Roch national: quand j'ai filé au Québec pour rencontrer Roch Voisine, je l'ai trouvé tellement beau mec que j'ai pris trois aspirines. *Maman avait raison j'aurais dû me faire bûcheron*, de chanter Renaud. Opération bidonnage...

Il y a aussi un truc sur un copain détenu, un autre sur les femmes de sa vie et les truites qu'il adore pêcher. On en passe. « Je suis un chanteur réaliste », estime Renaud, se considérant chroniqueur de la vie humaine plutôt qu'auteur de fiction.

Loin d'être sur la défensive, le Renaud. En quelques jours, il

donnera plus d'entrevues aux médias québécois qu'en France en une année!

« Ici, c'est pas mon pays, allégoire Renaud. Je n'ai pas à juger vos médias, c'est pas mon problème. En France, je l'ai fait; je suis jadis déchainé contre quelques dizaines de journalistes, et toute la communauté médiatique s'est sentie attaquée. Là-bas, j'ai l'impression de passer au tribunal lorsque je me livre à un journaliste, pas ici. C'est qu'on ne m'a pas encore découvert totalement ».

En France, on a effectivement fait rôter Renaud à maintes reprises. On a écrit notamment qu'il n'était pas à la hauteur de ses orientations dénonciatrices et progressistes, que la réussite de sa carrière (et, par voie de conséquence, l'excellente santé de son compte en banque), était une contradiction flagrante et répréhensible.

Il se rappelle que la presse française avait repris une nouvelle de notre *Presse*, lorsque Renaud s'était acheté une maison à Orléans — qu'il occupe régulièrement, surtout au temps des Fêtes.

« Ici, j'assume très bien. Soit dit en passant, tout est relatif: une très belle maison ici a la même valeur marchande qu'un appartement trois pièces à Paris. Alors moi, j'avais les moyens, je me suis payée, c'est tout. De toute façon, je ne me plains pas, jamais je n'irai chialer sur les impôts que l'Etat me soutire. Des gens comme Yves Montand et Alain Barrière le font, et je trouve ça odieux. Ils font au moins dix fois ce qu'un ouvrier moyen gagnera toute sa vie durant ». Renaud itou.

## EXPO/VENTE ARTISANAT ET PASSE-TEMPS

— Le 7<sup>e</sup> Salon du —  
**HOBBY**  
LES 12, 13 et 14 oct. — PLACE BONAVENTURE

Maintenant jusqu'à lundi

7\$ ADULTES  
5\$ ÉTUDIANTS  
5\$ SENIORS ET ENFANTS (6 à 12 ans)  
ENFANTS DE MOINS DE 6 ANS Gratuite!

LES 12, 13 et 14 oct. 10 h - 22 h  
LES 13 et 14 oct. 10 h - 19 h

BONAVENTURE

UNE PRODUCTION COMMUNICATIONS COURANTES — INFO : (514) 485-1373

14<sup>e</sup> SALON INTERNATIONAL DE  
**l'ESOTÉRISME**  
DE MONTRÉAL

CHIROLOGIE  
C. AIR/VOYANCE  
PSYCHISME  
MÉTÉOROLOGIE  
NUMÉROLOGIE  
REINCARNATION

Prix d'entrée: 25 oct. 16 h - 23 h  
Adultes: 7,50\$ 26 oct. 11 h - 23 h  
Amis: 5,50\$ 27 oct. 11 h - 19 h  
(13 ans inclus)

• Conférences et démonstrations continues •  
PLACE BONAVENTURE

**AVIS**

À l'occasion de la campagne de financement:  
AU PROFIT DE LA SOCIÉTÉ D'ARTHRITE: COMITÉ RÉGIONAL DE LAVAL  
OEUVRES D'ART D'ARTISTES QUÉBÉCOIS INCLUANT:  
PLUS DE 60 PIÈCES AUTHENTIQUES TELLES QUE:  
HUILES, AQUARELLES, SCULPTURES  
seront vendus par

**ENGAN PUBLIC**

Le mercredi 16 octobre 1991 à 19 h 30 (Cocktails à 18 h 30)  
À la maison des Arts de Laval  
au: 1395, boul. Concorde ouest, Laval

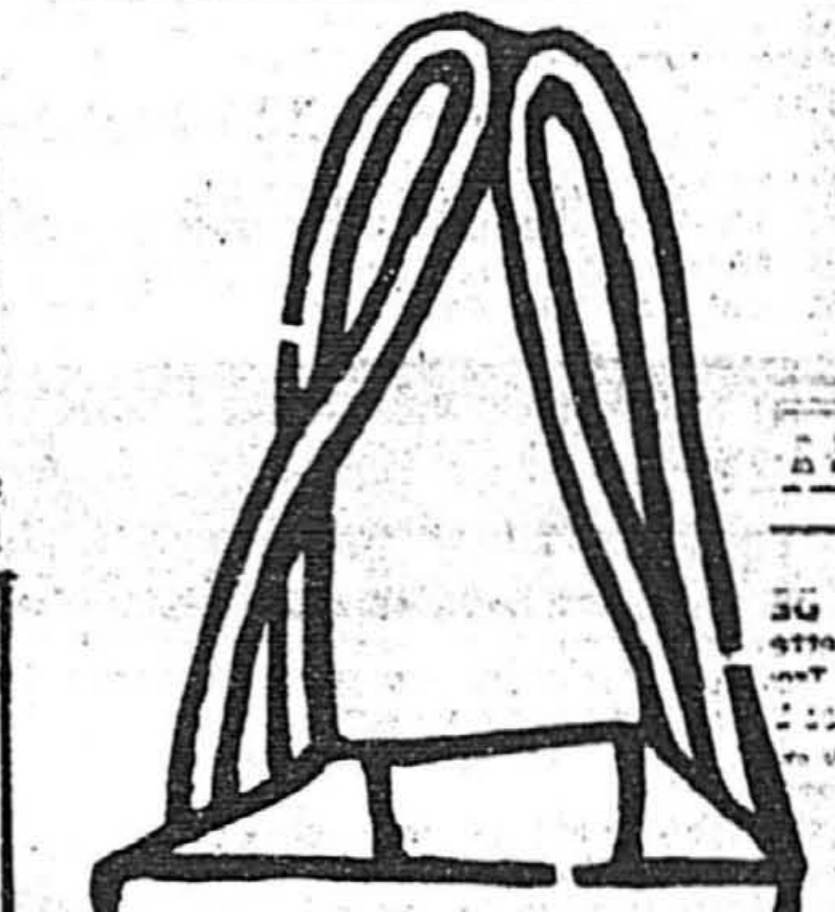
LES ARTISTES: Umberto Bruni (Président d'honneur) et Sylvia Daoust • Tex Lacor • Valérie Lapierre • Gaëtan Therrien • Luigi Tiengo • Catherine Bates • Bruno Lord • L. Dal Signoré • Roger Ricard • Armand Tatosian • Léo Gervais • Etc...

LIEU: 1395, boul. Concorde ouest, Laval  
DATE: Mercredi 16 octobre à 19 h 30  
EXPOSITION: 11 au 14 octobre 1991, 13 h 30 à 17 h, 19 h, à 22 h  
CONDITIONS: Admission 100\$, déductible de l'achat d'une oeuvre, cocktails et buffet inclus.

**FOURNIER**  
666-1251  
ENCANTEURS  
2380, M<sup>te</sup> Masson, Laval, Qc H7E 4P2 • Fax: 666-0562

Loïn d'être sur la défensive, le Renaud. En quelques jours, il

**Télépersonnels**  
987-1555



glouglou  
glouglou  
glouglou



## Joignez-vous à nous pour un brunch ou un souper de l'Action de grâce très spécial

**Le brunch**  
le dimanche 13 octobre de 11 h à 14 h  
Notre superbe table de crudités et de fruits frais, des omelettes à votre goût, des poissons et fruits de mer, du ros bif tendre, des desserts à faire rêver, café ou thé.

**Adultes 15,95 \$**  
6,95 \$ pour les enfants de 6 à 10 ans et gratuit pour les moins de 6 ans

**Le souper**  
le dimanche 13 octobre et le lundi 14 octobre de 16 h à 21 h  
Le repas traditionnel de l'Action de grâce:

- la dinde rôtie, farcie et nappée de sauce
- la purée de canneberges • les pommes de terre et le légume • la michie de bon pain chaud • les soixante régals de notre table de crudités • la tarte à la citrouille maison

**Adultes 11,95 \$**  
6,95 \$ pour les moins de 10 ans  
Notre menu habituel est aussi disponible. Nombre limité de réservations.

**Chez la Mère TUCKER** *C'est le bon choix!*  
Ros bif - Fruits de Mer - Grillades

CENTRE-VILLE: 1175, place du Frère André 866-5525  
ST-LAURENT: 6971, chemin Côte-de-Liasse 737-0092  
(à 5 min. de Décarie, sortie Hochmors)

**avis public**

**Commission de Reconnaissance des Associations d'Artistes**

Dossier no R-26-91

Avis est par les présentes donné que l'Association Québécoise des Auteurs Dramatiques (A.Q.A.D.) a déposé une demande de reconnaissance auprès de la Commission le 17 septembre 1991 pour le secteur de négociation suivant: Traduction en français et adaptation en français de pièces de théâtre et de livrets.

Les artistes, les associations d'artistes de même que tout producteur et associations de producteurs qui désirent intervenir devant la Commission sur la définition du secteur de négociation doivent le faire au moyen d'un écrit faisant état des motifs de leur intervention. Cet écrit doit être adressé à la Commission, 425, boulevard de Maisonneuve Ouest, bureau 910, Montréal, H3A 1L6, dans les vingt (20) jours de la publication du présent avis.

LE SECRÉTAIRE  
Me SUZANNE MORO

**Québec**

**CCA**

**Centre Canadien d'Architecture/Canadian Centre for Architecture**  
Musée et centre d'étude voué à l'architecture et son histoire

**Paraboles et autres allégories:  
L'oeuvre de Melvin Charney 1975-1990**  
Du 9 octobre 1991 au 12 janvier 1992

Melvin Charney, qui a toujours travaillé au carrefour de l'art et de l'architecture, engage un débat philosophique et théorique sur la ville, son histoire, son architecture, en créant des structures rigoureuses et des dessins d'une remarquable force visuelle.

Les salles d'exposition et la Librairie du CCA sont ouvertes aux heures suivantes:  
mercredi et vendredi, 11 h à 18 h  
jeudi, 11 h à 20 h  
samedi et dimanche, 11 h à 17 h

Pour plus de renseignements sur les expositions du CCA veuillez composer le (514) 939-7026

1920, rue Baile, Montréal, Québec, H3H 2S6  
Stations de métro Guy-Concordia et Atwater. Stationnement disponible.

**Cette semaine au Complexe Desjardins**

Du 15 au 19 octobre 1991, dans le cadre de la Semaine Desjardins, la Place du Complexe Desjardins s'anime aux sons des rythmes d'ici et d'ailleurs.

Sur le thème « Ensemble pour une force d'action » des spectacles « En Mouvement et de Concerts » auront lieu sur la Place tous les jours à midi:

**Mardi 15 octobre**  
*Ensemble Variations et la soprano Liette Turner.*  
Les plus belles oeuvres québécoises

**Le groupe Gaki**  
*Musique «nouvel âge»*

**Mercredi 16 octobre**  
*Mario Lanas*  
Chants populaires chiliens

**Jeudi 17 octobre**  
*Le Gamelan balinais et J. Wayan Suweca*  
Pièces traditionnelles du Bali

**Vendredi 18 octobre**  
*Six danseurs accompagnés du pianiste Eric Trudel et de la soprano Hélène Ouellette*  
Chorégraphies de Jean Grand-Maitre

De plus, Chabrouille convie toute la famille à une grande fête interculturelle qui se déroulera le samedi de midi à 16 h.

**À 20 h samedi soir**  
*le Tropical Rock Band, Robert Charlebois* et autres artistes renommés clôtureront la Semaine Desjardins sur des airs enlevants de World Beat.

Toute la semaine, une galerie d'art exposant les oeuvres d'une dizaine de peintres, photographes et sculpteurs d'origine ou d'adoption sera aménagée à l'Amphithéâtre.

Entrée libre  
Bienvenue à tous!  
RENSEIGNEMENTS:  
(514) 281-1870

**COMPLEXE DESJARDINS**

Ça vous change du simple magasinage.